

ALTHOFEN

STADTMAGAZIN

Nummer 20

www.althofen.gv.at

Mai 2021

Althofens neuer Gemeinderat



■ Liebe Althofenerinnen, liebe Althofener, liebe Jugend!



Am 28. Feber 2021 haben Sie die Entscheidung getroffen, wer Sie in den nächsten sechs Jahren im Gemeinderat vertreten und wer als Bürgermeister an der Spitze unserer Stadt stehen darf.

Ich bin zur Wahl als Bürgermeister mit dem Versprechen angetreten, das Gemeinsame vor das Trennende zu stellen, um in Zusammenarbeit meiner Fraktion „Liste für Alle“ mit den weiteren im Gemeinderat vertretenen Fraktionen das

Bestmögliche für Althofen zu erreichen.

Das überwältigende Vertrauen unserer BürgerInnen für diesen Weg ist nun mein größter Auftrag.

In konstruktiven Gesprächen mit dem Team Wolfgang Leitner und mit der sozialdemokratischen Fraktion, unter Stadtrat Klaus Trampitsch, haben wir Schnittstellen in unseren Vorstellungen finden können, die mich optimistisch machen, den von unserer Bevölkerung gewünschten Weg gemeinsam gehen zu können.

Die einvernehmlich erarbeitete Geschäftsverteilung im Stadt- und Gemeinderat ist ein guter Auftakt für die neue Gemeinderatsperiode.

Unser Gemeinderat kann auf hervorragenden Fundamenten weiter bauen, die uns von unseren Vorgängern übergeben wurden. Dafür möchte ich ein aufrichtiges Danke sagen.

Gestatten Sie mir, dieses aufrichtige Danke namentlich unserem verdienstvollen Bürgermeister der Jahre 2015 bis 2021, Alexander Benedikt, unserem Altbürgermeister und Ehrenbürger Manfred Mitterdorfer sowie den Amtsvorgängern in den Jahrzehnten des Aufbaues auszusprechen.

Durch ihre Arbeit und durch die Arbeit der von ihnen geführten Gemeindevertretungen wurde uns die Grundlage gegeben, das von den BürgerInnen mit so großer Zustimmung ausgestattete Zukunftsprogramm auch umsetzen zu können. Wir werden zügig zur Verwirklichung schreiten.

Bei meinen Gesprächen seit dem Wahltag konnte ich feststellen, dass unsere Stadtverwaltung mit motivierten und leistungsbereiten MitarbeiterInnen gesegnet ist. An der Spitze der Mitarbeiterschaft steht mit unserem Stadtamtsleiter Hubert Madrian ein weitblickender Könnner seines Faches. Ich freue mich auf die fruchtbringende Zusammenarbeit mit ihm sowie mit den MitarbeiterInnen in allen Teilen unserer Stadtverwaltung.

Leider herrscht am Beginn unserer neuen Gemeinderatsperiode nicht nur Sonnenschein. Durch die lähmende Covid-Pandemie erleiden weite Teile unserer Bevölkerung seit mehr als einem Jahr schwere Nachteile, die bis zur Gefährdung der Existenz mancher Berufsgruppen gehen. Es wird für den neuen Gemeinderat und mich ein Arbeitsschwerpunkt sein, alles für unsere BürgerInnen Zweckmäßige zu veranlassen, um die Folgen der Pandemie soweit wie möglich zu lindern.

So lassen Sie mich mit dem Versprechen schließen, mit meiner ganzen Kraft für unser Althofen arbeiten zu wollen. Unserer Stadt, unseren BürgerInnen, unserer Gemeindevertretung ein herzliches Glückauf!

Ihr

Walter Zemrosser
Bürgermeister



IHR SPEZIALIST FÜR KAROSSERIE

- Schadensabwicklung mit der Versicherung
- Reparatur und Lackierung laut Herstellervorschrift
- Lackfreie Dellen- und Hagelreparatur-Spotrepair (Kleinschadenreparatur)
- Windschutzscheibenreparatur /-tausch
- Reparatur aller Marken

WIR BIETEN

- Kostenloser Leihwagen für die Dauer der Reparatur
- Kostenloser Hol-Bring-Service



Für den Inhalt der Beiträge von Vereinen, Ausschüssen und privaten Ankündigungen sind ausschließlich die jeweiligen Verfasser verantwortlich.

Beiträge für unsere nächste Ausgabe sind bis spätestens 10. August 2021 an simone.schmidinger@ktn.gde.at zu schicken.

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Althofen
Hauptplatz 8, 9330 Althofen, Tel.: 04262/2288, Fax: 04262/2288-33,
E-Mail: althofen@ktn.gde.at, Homepage: www.althofen.gv.at

Redaktionsteam: Hubert Madrian, Simone Schmidinger, Bettina Knäfl

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH,
Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795,

E-Mail: office@santicum-medien.at

Auflage: 2.700





Glas Schönfelder GmbH
GF. Stefan Schönfelder
Christalnikstraße 8
9330 Althofen
office@glas-schoenfelder.at

Nr. 1 aus der Schweiz



Balkon + Terrassenverglasung

Verglasungen im Innen- u. Außenbereich • Tel 04262 2369 • Althofen
www.glas-schoenfelder.at • www.cover-austria.at

■ Feierliche Angelobung in Althofen

Im Kulturhaus Althofen nahm man am 9. April 2021 die konstituierende Sitzung des Gemeinderates mit der Angelobung der neuen Stadtregerung vor. Die Stadt Althofen geht mit der Zukunft: Zum ersten Mal wurde die konstituierende Sitzung des Gemeinderates online übertragen.



Angelobung des Bürgermeisters

Walter Zemrosser entschied mit 56,1 Prozent die Bürgermeister-Wahl für sich. Seine „Liste für Alle“ (LFA) kam bei der Gemeinderatswahl auf knapp 56 Prozent und hält nun 13 Mandate. Die SPÖ mit Stadtrat Klaus Trampitsch und das „Team Wolfgang Leitner“ (TWL) mit Stadtrat Wolfgang Leitner kommen nun jeweils auf fünf Sitze im Gemeinderat.

Bezirkshauptfrau Claudia Egger-Grillitsch nahm die feierliche Angelobung von Bürgermeister Walter Zemrosser vor. Weiters im Stadtrat vertreten sind die 1. Vize-Bürgermeisterin Doris Hofstätter, der 2. Vize-Bürgermeister Michael Baumgartner, Philipp Strutz (alle LFA), Wolfgang Leitner sowie Klaus Trampitsch.

Große Herausforderungen

Die neue Stadtführung betont Einigkeit, schließlich gilt es jede Menge Aufgaben und Herausforderungen in den nächsten sechs Jahren zu bewältigen.

Überrascht wurden übrigens Bürgermeister, Stadt- und Gemeinderäte sowie die Zuseher im Rahmen der Angelobung von einer herzlichen Videobotschaft der Partnerstadt Tamm. Der Tammer Bürgermeister Martin Bernhard und die Vertreter der im Gemeinderat vertretenen Fraktionen gratulierten virtuell zur Wahl.

TRÜGLER

Raumausstattung • Althofen
 Parkett – PVC – Teppichböden Polster- und Tapeziererwerkstätte
 Maler- und Innenausbauarbeiten Vorhänge und Sonnenschutz
 9330 Althofen Türkenstrasse 2 Tel.: 04262 - 3133-10
 email: office@truegler.at homepage: www.truegler.at

■ Der neue Stadtrat

	<p>Bgm. Dr. Walter Zemrosser Allgemeine Verwaltung, Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Feuerwehrwesen, Rechts- und Personalangelegenheiten, Ehrungen Baubehörde 1. Instanz, Bau- und Verkehrsangelegenheiten, Raumplanung, Infrastruktur, Lorberkogel</p>
	<p>Vzbgm. in Doris Hofstätter Kunst, Kultur, Frauen, Familien, Bildung, Schulen, Kindergärten, Kinderspielplätze, Kinderbetreuung</p>
	<p>Vzbgm. Mag. Michael Baumgartner, MBA Finanz- und Vermögensverwaltung einschließlich Anweisungsrecht gem. § 24 GHO, IMMO KG, Wirtschaft, Fremdenverkehr</p>
	<p>StR. Mag. Wolfgang Leitner Energie, Barrierefreiheit, Zivil- und Katastrophenschutz, Innovation, Altstadt, Naherholungsgebiete (ohne Lorberkogel), Breitbandausbau, Nahverkehr, Radwege, KEM, Interkommunale Zusammenarbeit, Interkommunaler Gewebepark, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Naturschutz, Luftreinhaltung, TKE, Altstoffsammelzentrum, Feldrandkompostierung</p>
	<p>StR. Mag. Klaus Trampitsch Soziales, Generationen, Gesundheit, Pflege Wohnungsangelegenheiten, Wanderwege, Schrebergarten</p>
	<p>StR. Philipp Strutz Sport, Jugend, Freizeitanlagen</p>

■ Ausschüsse

	<p>Ausschuss für Bauangelegenheiten und Infrastruktur <u>Ausschussobmann:</u> Siegfried Jerney <u>Wirkungsbereich:</u> Hoch- und Tiefbau, Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung, Friedhof, Leichenhalle, öffentliche Beleuchtung, Brücken, Wirtschaftshof, Kulturhaus</p>
	<p>Ausschuss für Raumplanung und Verkehrsangelegenheiten <u>Ausschussobmann:</u> Mst. Markus Weghofer <u>Wirkungsbereich:</u> Flächenwidmungsplan, Bebauungspläne, Stadtentwicklung, Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen, Verkehrsangelegenheiten, Lorberkogel</p>
	<p>Ausschuss für Hauptplatz- und Innenstadtgestaltung <u>Ausschussobmann:</u> Markus Longitsch <u>Wirkungsbereich:</u> Hauptplatz- und Innenstadtgestaltung</p>
	<p>Ausschuss für Kultur, Bildung und Kinderbetreuung <u>Ausschussobfrau:</u> Mag. Anna Ragoßnig <u>Wirkungsbereich:</u> Kunst, Kultur, Frauen, Familien, Bildung, Schulen, Kindergärten, Kinderspielplätze, Kinderbetreuung (Kindertagesstätte, BÜM...), Volksschule, Musikschule, Städtepartnerschaft, Grünraumgestaltung, Ortsbildpflege</p>
	<p>Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Fremdenverkehr <u>Ausschussobmann:</u> Arno Goldner <u>Wirkungsbereich:</u> Finanz- und Vermögensverwaltung, Fremdenverkehr, IMMO KG, Wirtschaftsförderung, Betriebsansiedelungen, Stadtmarketing, Immobilienverwaltung, Versicherungswesen</p>

	<p>Ausschuss für Umwelt, Energie und Innovation <u>Ausschussobfrau:</u> Stefanie Steiner <u>Wirkungsbereich:</u> Umweltschutz, Naturschutz, Luftreinhaltung, KEM, Naherholungsgebiete, Kompostierung, Energie und Energiegemeinschaften, Breitbandausbau und Innovation</p>
	<p>Ausschuss für nachhaltige Infrastrukturprojekte, Altstadt, Zivil- und Katastrophenschutz <u>Ausschussobmann:</u> Ing. Martin Hinteregger <u>Wirkungsbereich:</u> Barrierefreiheit, Zivil- und Katastrophenschutz, Altstadt, Nahverkehr und Radwege, Interkommunale Zusammenarbeit und Interkommunaler Gewerbepark, Abfallbeseitigung, TKE, Altstoffsammelzentrum.</p>
	<p>Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Generationen <u>Ausschussobfrau:</u> Corina Spendier <u>Wirkungsbereich:</u> Gesundheitswesen, Gesunde Gemeinde, Soziales, Generationen, Pflege</p>
	<p>Ausschuss für Wohnungsangelegenheiten <u>Ausschussobmann:</u> Robert Dolzer <u>Wirkungsbereich:</u> Wohnungsvergaben, Wohnbau</p>
	<p>Ausschuss für Kontrolle der Gebarung <u>Ausschussobmann:</u> Robert Dolzer <u>Wirkungsbereich:</u> Kontrolle der Gebarung</p>
	<p>Ausschuss für Sport und Jugend <u>Ausschussobmann:</u> Marc Weitensfelder <u>Wirkungsbereich:</u> Sport, Jugend, Freizeitanlage, Sportplätze, Wintersportanlagen, Jugendveranstaltungen</p>



E-Installationen Blitzschutzbau
Sat-Anlagenbau KNX Partner

Terkl - Pleschutznig

Elektroinstallationen e.U.

Lastenstraße 3 • 9330 Althofen
0 4262 45 7 45
office@tp-elektroinstallationen.at
www.tp-elektroinstallationen.at

■ Spar errichtet einen neuen Supermarkt

Die Bauarbeiten haben vor Kurzem gestartet: „Wir errichten in Althofen einen neuen Spar-Supermarkt mit einer Verkaufsfläche von 600 Quadratmetern nach unserem neuesten Ladenbaukonzept, das seinen Fokus speziell auf die Frische legt“, gibt Karl Dobrautz-Leitner, Leitung Werbung und Information bei Spar, bekannt. Das neue Gebäude entsteht unmittelbar neben dem derzeitigen Standort mit 74 extra breiten Komfort-Parkplätzen. Mit der Fertigstellung und Eröffnung rechnet man bei Spar mit Ende Oktober. Gebaut wird der Spar-Supermarkt nach neuesten Umwelt-Standards, unter anderem mit Wärmerückgewinnung, einer klimafreundlichen Kälteanlage und Photovoltaikanlage auf dem Dach. Der damit produzierte Strom wird für den Supermarkt verwendet, überschüssiger Strom wird dem allgemeinen Stromnetz zugeführt.

MitarbeiterInnen aufgestockt

„Wir betreiben den bestehenden Supermarkt möglichst lange, müssen aber eine kurze Schließphase in Kauf nehmen“, so Dobrautz-Leitner. In der neuen Sparfiliale in Althofen sind aktuell 24 MitarbeiterInnen, davon zwei Lehrlinge, beschäftigt. Nach dem Neubau und Wiedereröffnung sollen fünf neue MitarbeiterInnen angestellt werden.



© Betina Knaf

Regionale Produkte

Besonderen Wert legt der neue Spar Althofen auf regionale Erzeugnisse. So werden sich viele der bis zu 2.100 Produkte der rund 130 Kärntner Produzenten wiederfinden. Gleich nach dem Betreten des Spar-Supermarktes empfängt die Kunden nach dem Umbau ein Frische-Eldorado, das Schmankerln aus der unmittelbaren Umgebung und Köstlichkeiten aus aller Welt bereithält. Die im Stile eines Bauernmarktes designte Feinkostabteilung, mit Brot und Gebäck, Käse, Wurst, Schinken und Frischfleisch in Bedienung geht nahtlos in die Obst- und Gemüseabteilung über und verschmilzt somit zu einem großen Frische-Bereich.



NEUE KOLLEKTION!



2. BRILLE
-50%

-40%

ALLE BRILLEN

www.pearle.at 

Ihre Pearle-Filiale:
Kreuzstraße 23
9330 Althofen

Nina Proll & Gregor Bloéb

2. SONNENBRILLE
-40%

-30%

ALLE SONNENBRILLEN

Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrer Pearle-Filiale.

■ Firma pebutech baut im Industriepark Süd



Zum 25-jährigen Jubiläum entsteht ein neuer Standort in Althofen: Die Firma pebumatic GmbH, mit Geschäftsführer Peter Burgstaller (pebutech), hat im Industriepark Süd ein Grundstück für einen weiteren Standort gekauft. Hier wird eine Produktionshalle mit Bürogebäude entstehen. Im Bürogebäude findet die Verwaltung der vier Firmen von pebutech statt, in der Produktionshalle werden die neuen Entwicklungen von pebumatic im Automatenbereich hergestellt und in ganz Österreich und Teilen Deutschlands vertrieben.

Automaten zur Direktvermarktung

Bevor der Bau fertig ist, wird schon eine Entwicklung der Firma pebumatic zu sehen sein, die rund um die Uhr genutzt werden kann. Laut Peter Burgstaller besteht eine immer größer werdende Nachfrage für Automaten zur bäuerlichen Direktvermarktung. Dies hat somit zur Folge, dass auf Grund fehlender Kapazitäten der neue Standort geplant ist. In Althofen wird in Zukunft großer Wert auf die Weiterentwicklung und Forschung gelegt. In Planung sind unter anderem auch Komplettsysteme mit Verbauten für die Automaten. Im Automatenbereich gibt es ständig Weiterentwicklungen mit neuen Herausforderungen.

Weitere Standorte in Klagenfurt

Der Standort Viktring mit dem Ab-Hof-Café und 24 Stunden-Bauernladen bleibt weiterhin bestehen. Auch der zweite Standort in Klagenfurt mit der Saeco Jura Servicestelle und Verkauf bleibt erhalten.

■ Im Sommer eröffnet ein Barber-Shop



In den Räumlichkeiten neben dem ehemaligen Standort der Pizzeria El Camino, eröffnet im Sommer ein Barber-Shop. „Ich wollte selbstständig werden und überlegte mir, was Althofen noch brauchen könnte“, kam Orhan Öztekin schließlich auf die Idee, einen Barber-Shop zu eröffnen. In diesem speziellen Friseursalon heißt der Althofener ausschließlich männliche Kunden

willkommen. Im Bezirk gibt es derzeit nur einen Barber-Shop in der Herzogstadt St. Veit. „Wir möchten die Kunden aus der ganzen Region ansprechen“, sagt der 35-Jährige.

Für Haar und Bart

Zwei Friseure kümmern sich künftig um die männliche Kundschaft jeden Alters. „Sie schneiden, frisieren und stutzen das Kopf- und Barthaar der Männer. Augenbrauen zupfen mit Faden, Pinzette oder Wachs bieten wir ebenfalls an“, so der Jungunternehmer, der aktuell den Innenraum in der Kreuzstraße 37 adaptiert. Eine elegante und moderne Einrichtung, bis zu fünf Sitzplätze, eine gemütlichen Couch – Mann soll sich im Barber-Shop schließlich wohlfühlen.

■ Post baut aus und schafft zusätzliche Arbeitsplätze

Die Post verzeichnet ein starkes Paketwachstum und benötigt dafür die entsprechenden Kapazitäten. Im letzten Jahr wurden 166 Millionen Pakete zugestellt, davon fast 10,9 Millionen alleine in Kärnten – das ist eine deutliche Steigerung im zweistelligen Bereich im Vergleich zum Vorjahr, gibt Post-Presse Sprecher Markus Leitgeb bekannt. Auch für die kommenden Jahre sehen die Prognosen ein starkes Wachstum voraus.



© Bettina Knaf

Mehr Platz, moderne Ausstattung

In Anbetracht dieses Wachstums hat der Standort in Althofen das Kapazitätslimit erreicht. „Die Gegebenheiten vor Ort ermöglichen es uns allerdings, die Postbasis direkt zu erweitern. Die Inbetriebnahme des Ausbaus – wir bauen fast 500 Quadratmeter neu an – ist für diesen Herbst geplant“, gibt Leitgeb bekannt. Die Postbasis wird dann über mehr Platz und eine modernere Ausstattung verfügen, was auch eine bessere Arbeitsumgebung für die MitarbeiterInnen bedeutet.

Zehn neue Arbeitsplätze

Derzeit sind in der Althofener Zustellbasis, angesiedelt im Gewerbepark Nord, 40 MitarbeiterInnen tätig. Durch den Ausbau stockt man auf rund 50 Personen auf. „Im Zuge der Bauarbeiten werden wir auch die Ladeinfrastruktur für den Ausbau der E-Mobilität installieren. Diese brauchen wir für unser Ziel, bis 2030 komplett CO₂-frei und mit E-Fahrzeugen oder alternativen Antrieben zuzustellen“, sagt Leitgeb.

■ Neuer Hautarzt eröffnet im Juli



Martin Inzinger, Facharzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten, ordiniert künftig im Ärztezentrum Althofen. Der Hautfacharzt aus Projern übernimmt die Räumlichkeiten in der Kreuzstraße, da Fachärztin Daevi Kathrin Haselbach nach Klagenfurt übersiedelt. Inzinger ist übrigens der beliebteste Hautarzt in

Kärnten: Der Top-Arzt wurde vor Kurzem mit dem „DocFinder Patients' Choice Award 2020“ ausgezeichnet.

Neuer Kassenarzt

„Ich freue mich schon sehr auf Althofen“, sagt Inzinger. Der Kassenarzt mit allen Kassen bietet ab Juli alle hautärztlich regulären Untersuchungen an, führt Therapien und Laserbehandlungen durch und macht zusätzlich Schweißdrüsen-Verödungen unter den Achseln.

Inzinger stammt aus Projern, ist verheiratet und Vater zweier Kinder. Seine Ausbildung absolvierte der 43-jährige in Graz. Montag am Vormittag und Nachmittag, sowie Dienstag bis Freitag jeweils am Vormittag, vergibt der Hautfacharzt Termine ausschließlich nach telefonischer Vereinbarung.

■ Physiotherapeutin Claudia Prodingler arbeitet im Ärztezentrum

Im Ärztezentrum in die Kreuzstraße 38 hat sich Physiotherapeutin Claudia Prodingler eingemietet: Sie teilt sich dort die Räumlichkeiten mit Physiotherapeutin Barbara Löcker und ihrem Mann, dem Osteopathen Patrick Prodingler. „Die Patienten fühlen sich in der Praxis sofort wohl“, macht Prodingler auf die einladenden, heimeligen Räume aufmerksam.

Prodingler arbeitete jahrelang im Humanomed Zentrum Althofen. Sie bildete sich weiter, hat viele ganzheitliche Fortbildungen absolviert und sich schließlich 2014 selbstständig gemacht. Bevor sie in Althofen anfang, hat sie bereits in Friesach als freiberufliche Physiotherapeutin gearbeitet.

Ganzheitliche Behandlung

Die Behandlung von Kreuzweh, einschränkende Beschwerden, Schwindel, Muskelschwäche oder neurologischen Gründen gehört ebenso zu ihrem vielseitigen Beruf. „Mir ist wichtig, dass die Patienten wissen, dass sie gehört und ernst genommen werden. Der Patient muss sich bei mir wohlfühlen“, versucht Prodingler, den Mensch in seiner Ganzheit zu sehen. Sie achtet nicht nur auf die Symptome, sondern ziehe in ihre Anamnese Einflüsse wie Stress oder Perfektionismus hinzu. Empathie für die Menschen sei in ihrem Beruf von Bedeutung.

Kontakt: Claudia Prodingler, Tel: 0664128 44 72



Foto: Privat

Gasthof Presser

der Landgasthof in Ihrer Nähe

**TÄGLICHES MITTAGSMENÜ!
BURGER AUCH ZUM MITNEHMEN!**

Pizza von Donnerstag bis Sonntag ab 17.00 Uhr

KÜCHENZEITEN:

Montag und Dienstag Ruhetag

Mittwoch bis Sonntag von 11.30 bis 13.30 Uhr
und 17.00 bis 20.00 Uhr

**Reservieren Sie gleich Ihren Tisch, Ihre Feier
oder Ihr Zimmer**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Familie Presser

Krappfelder Strasse 8
9321 Passering
Tel. 04262/3128
gh.presser@gmx.at
www.gasthof-presser.at



Jetzt Termin vereinbaren
Dieter Wiplinger

 **0664 3468054**



METALLBAU WIPLINGER
STAHL-ALU-GLAS

Terrassenüberdachungen,
Carport, Stiegen, Geländer,
Balkone, Sichtschutz, Tor, Zaun
QUALITÄT AUS ALTHOFEN

Maßanfertigung
Fixpreise
3D Planung

WWW.METALLBAU-WIPLINGER.AT

INDUSTRIEPARK 12, 9330 ALTHOFEN



**Egal welches Fahrzeug Sie fahren,
Wir – die Werkstatt für alle Marken –
kümmern uns um Ihren Termin**

**vom Service bis zur
Reparatur und Plakette**

Ihre KFZ-Meisterwerkstätte
Fleischhacker & Partner KG
Industriepark 1
9330 Althofen

Die freie Werkstatt

Telefon 04262/29555 Fax 04262/29666

10
Wir machen, dass es fährt.

■ Thomas Hofstätter: „Stillstand der bewegt“

Seit über einem Jahr prägt die Pandemie nun die Reisebranche wie keine andere. Der Lockdown trifft Hofstätter Touristik GmbH als Reiseveranstalter, Reisevermittler, Busunternehmen und mit dem HOFistro in der Gastronomie äußerst hart. Wie geht das Unternehmen damit um?

Mehr als 365 Tage Lockdown

Im März 2020 stand das Reiseunternehmen vor einer grandiosen Saison mit einer großartigen Buchungslage. Und plötzlich stand alles still. Als vor einem Jahr der erste Lockdown ausgerufen wurde, konnte keiner die Auswirkungen abschätzen und erahnen. Generell von der unbekanntenen Situationen verunsichert, tendierte man aber zu der Haltung, dass es in wenigen Wochen wieder vorbei sei und normal weiter gehen würde. Geirrt. Seit mehr als 365 Tage stehen nun beim Reiseveranstalter die meisten der 30 Reisebusse still und an die 60 Mitarbeiter befinden sich in Kurzarbeit. „So etwas hat es noch nie gegeben“, kommentiert Thomas Hofstätter.



© Hofstätter

„Die erste Zeit war unsere Arbeit davon geprägt, Rücktransporte unsere Kunden aus aller Welt zu organisieren, unzählige Schul-, Gruppen- und Vereinsreisen, etliche Reise- und Urlaubsbuchungen und Busanmietungen rückabzuwickeln“, erzählt Reise- und Urlaubsberaterin Manuela Wietinger. Einige Monate Arbeit wurde somit innerhalb kürzester Zeit vernichtet. Seitdem ist es gezwungenermaßen an den fünf Unternehmensstandorten ruhig geworden was die Reisebuchungen betrifft.

„Aber: Neue Ziele brauchen neue Wege! Alle Wege führen bekanntlich nach Rom, besser gesagt: Alle Wege führen auch jetzt in diesen verrückten Zeiten zu den schönsten Reisezielen, wir müssen sie halt nur ein bisschen anders und gerade ein bisschen mühevoller gehen. Aber wir wollen und werden sie gehen, ge-

testet und geimpft, werden wir in Zukunft wieder reisen“, gibt sich die Reiseberaterin hoffnungsvoll weiter.

Flexibel bleiben und Chancen erkennen

Seit einem Jahr ist das Unternehmen bemüht das Team zu halten. Gemeinsam mit den Mitarbeitern soll die Krise überstanden werden. Für die Reisebusfahrer ist aktuell der Linien- und Schulbusverkehr, sowie das Taxigeschäft der Rettungsanker um den Job und das Rad am Laufen zu halten. Und für das Büroteam wurde ein Kurzarbeit-Dienstrad organisiert, sodass alle up-to-date bleiben und vorbereitet sind, wenn es wieder losgeht. Die Zeit wird außerdem intensiv für die Aus- und Weiterbildung aller Mitarbeiter genutzt und gemeinsam wird an innovativen Projekten gearbeitet.

„Still stehen wollen wir nicht. Wir haben in den vergangenen Monaten neben Softwareumstellungen und einem Corporate Design Relaunch in die (digitale) Zukunft investiert, um es unseren Kunden noch besser und angenehmer zu machen“, erklärt Gerhild Hofstätter. Von einer digitalen Treue-APP APP-FAHREN & APP-HEBEN, die unzählige Vorteile bereit hält, über einen neuen Online-Buchungskatalog, der es den Kunden ermöglicht, einfach und benutzerfreundlich die gewünschte Busreise zu finden und gleich online zu buchen, bis hin zu einem neuen modernen Buchungssystem, welches auch optimal für Kurzsentschlossene ist, da sich eine Buchung einfach und schnell durchführen lässt. Auch unterschiedliche Corona Reiseschutz- und Stornoversicherungen sind mit im Programm, um den Kunden die nötige Flexibilität und den Schutz zu bieten.

Nachhaltig handeln und Zuversichtlich bleiben

Des Weiteren wurden bei Hofstätter Reisen die Eckpfeile für eine nachhaltige Investition in die Umwelt gesetzt. „Mit Ende Mai wird unsere Photovoltaik-Anlage auf 120 kW erweitert und neben unserem E-Golf kommt ein weiteres Elektrofahrzeug zum Einsatz, ein 8-Sitzer E-Kleinbus. Um die Sache abzurunden fällt im Juli dann der Startschuss zum Bau einer Schnell-Ladestation bei unserem HOFistro“, berichtet Thomas Hofstätter begeistert.

Das Reiseunternehmen hat sich den Herausforderungen gestellt, obwohl es keineswegs einfach ist. Unzählige Schwierigkeiten gilt es zu meistern: von technischen Problemen bei stillstehenden Fahrzeugen, über laufende Betriebskosten an fünf Standorten in Kärnten und der Steiermark, der Halt von mehr als 60 Mitarbeitern ohne wirkliche Einnahmen. „Auch wenn es immer schwieriger wird, möchten wir die Hoffnung nicht verlieren. Die Zuversicht auf baldiges Reisen ist da und das gesamte Hofstätter-Team steht bereit für unsere sehnsüchtigen Reisefreunde“, betont Thomas Hofstätter zuversichtlich.

Reisen ist die Welt

„Wir freuen uns auf den Tag, wenn wir im HOFistro wieder gemütlich mit Freunden beisammen sein können und uns von unseren letzten Reise erzählen“, sagt Gerhild Hofstätter optimistisch.

„Nahe wie ferne Länder bedenkenlos und ohne Zögern entdecken, denn die Welt ist – auch wenn sie gerade eine ziemlich geschrumpfte und zugesperrte ist – noch immer die gleich große, grenzenlose, bunte und lebendige, die nur darauf wartet, von dir und mir – von uns – neu entdeckt zu werden. Denn die Welt ist Reisen und Reisen ist die Welt“, schließt Manuela Wietinger mit dem Zitat des französischen Schriftstellers Amin Maalouf, „Zögere nie, weit fortzufahren, hinter alle Meere, alle Grenzen, alle Länder, allen Glaubens“.

■ In Krumfelden soll ein Gesundheitsresort entstehen

Der Gutshof Krumfelden sieht einer neuen Zukunft entgegen: Auf dem Areal, das als Kraftort gilt, soll ein Gesundheitsresort entstehen. Die Umwidmung von einem landwirtschaftlichen Betrieb in ein Gesundheitsresort hat bereits die Gemeinde passiert. Nun liegt es beim Land, den Abschluss zu machen, sagt Klaus Auer, Geschäftsführer der Krumfelden 1 GmbH. „Das Land Kärnten führte bereits Vorprüfungen durch und gab Gutachten in Auftrag. Wir warten nun ab, bis wir vollends grünes Licht haben. Wir sind dankbar für die Unterstützung der Stadtgemeinde und hoffen, dass auch weiterhin Rahmenbedingungen für das Investieren geschaffen werden“, hofft Auer auf baldige Antwort seitens des Landes.



Foto: Privat

Entwicklungsschritte starten

Dann geht es in die Umsetzung mit der Detailplanung. „Parallel sind wir auf Partnersuche. Wir möchten auch mit regionalen Anbietern kooperieren. Aber die Pandemie zeigt die Grenzen auf“, sagt Auer. Gleichzeitig sei das Gesundheitsthema aufgrund der Pandemie brandaktuell: „Die Pandemie bestärkt unseren Weg, den Landwirtschafts-Gutshof zu einem Gesundheits-Gutshof umbauen. Unser Lebensstil hat sich zu weit von der Natur entfernt. Im Gesundheitsbereich dürfen wir die Vorsorge nicht vernachlässigen. Das soll künftig unser Schwerpunkt sein“, soll das Gesundheitsresort in Richtung Präventiv-Medizin und Gesundheitsbildung gehen. Denn die Pandemie und auch der Klimawandel würden zeigen, dass man offensichtlich vieles in der Vergangenheit nicht richtig gemacht hat. „Daher ist es höchst an der Zeit, die Ruder herum zu reißen und die Gesundheitsvorsorge sehr ernst zu nehmen. Und genau hier wollen wir ansetzen und das innovative Projekt umsetzen“, so Auer.

Beim Umbau in ein Gesundheitsresort soll sich laut Auer am äußeren Erscheinungsbild des Herrschaftshauses und der anderen Gebäude nicht viel verändern. Den Projektbetreibern ist es ein Anliegen, die alte Bausubstanz größtenteils zu erhalten.

Appell an die Bürger

Das Gut Krumfelden war bisher öffentlich zugänglich, obwohl es in Privat-Besitz ist. Das ändert sich nun. „Für die Phase des Umbaues, ersuchen wir um Verständnis, dass das Gut nicht frei begehbar sein kann. Derzeit bereiten wir die landwirtschaftlichen Flächen fürs Einzäunen und eine Beweidung vor. Dann starten Vorarbeiten und erste Bauarbeiten. Wir bitten die Bevölkerung, den Privat-Besitz nun zu respektieren“, appelliert Auer an die BürgerInnen. Das Resort schafft Arbeitsplätze, soll für die Bevölkerung der Region ein Ort der Erholung sein. Denn nach den Baumaßnahmen soll Krumfelden wieder öffentlich zugänglich sein.

Besuchen Sie uns!

Flex Parkplatz, 9330 Althofen
Bunsenweg, neben Hausnummer 14, 9330 Althofen
Parkplatz Gurkblick, 9330 Mölbling

Super Garten

- Obstbaumschnitt & Baumschnitt
- Spezialbaumfällung
- Saisonbepflanzungen & Grünraumpflege
- Gartengestaltung vom Profi

Maschinenring Gurk (Geschäftsstelle: Althofen)
T.: 05 9060 205
E.: gurk@maschinenring.at

■ Baumeister Günther Maier eröffnete Büro

Zuwachs auf technischem Gebiet gibt es in der Friesacherstraße 2, zwischen Hörtechnik Neuroth und Blumen Haßhold. Baumeister Günther Maier eröffnete mit seiner Firma GM-Bautechnik GmbH ein Büro für Planungen, Projektmanagement, Bauleitung und Baukoordination. Die Leistungen werden sowohl für private Bauherren als auch im Gewerbe- und Industriebereich angeboten. Der junge Baumeister verfügt bereits über eine umfangreiche Berufserfahrung und hat Althofen als Firmensitz auserkoren. Wir gratulieren! Kontaktaten: Tel.: 0664 50 19 686; Mail: office@bautechnik-ktn.at; Homepage: www.bautechnik-ktn.at.



■ Althofen hat das vierte „e“

Energieeffizienz in Kärnten und Europa hat einen Namen: e5. Althofen hat in diesem Programm bereits die zweithöchste Auszeichnung erreicht. Kürzlich wurde diese Auszeichnung an die Stadtgemeinde Althofen von LRⁱⁿ Mag.^a Sara Schaar in der Altstadt von Althofen überreicht.



v.l.n.r. StR Mag. Klaus Trampitsch, AL Hubert Madrian, Vzbgm.ⁱⁿ Doris Hofstätter, Mag. Christian Goritschnig (e5), LRⁱⁿ Mag.^a Sara Schaar, StR Mag. Wolfgang Leitner, KEM-Manager Reinhard Primavesi und Ernst Kohla

„Es zeigt den gesamthaften Einsatz in den Bereichen Umwelt, Energieeffizienz und Klimaschutz, den die Stadt Althofen in den letzten Jahren erfolgreich vorgelegt hat“, so die Landesrätin, wobei sie insbesondere dem e5-Tem der Gemeinden und dem Teamleiter StR Mag. Wolfgang Leitner dankte. Natürlich bleibt uns das nächste Ziel die Spitze und damit den European Energy Award in Gold zu erreichen, wofür wir uns in den nächsten Jahren verstärkt einbringen möchten.

FUNTASTICO
Sport-Abenteuer-Camps
Das ultimative Ferienerlebnis für Buben und Mädchen!

Spiel, Sport & Spaß im Sommer 2021

Ferien sind der beste Zeitpunkt für besondere Erlebnisse. FUNTASTICO macht's möglich!

Ganztagsbetreuung, All-Inclusive-Verpflegung sowie spannendes Sport- und Freizeitprogramm

Anmeldung: www.funtastico.at
Tel.: 0660/51 45 320 E-Mail: info@funtastico.at

ALTHOFEN
STADTMAGAZIN

16. - 20. August 2021
Freizeitanlage Althofen

■ Verlängerung Alternativenergieförderung Kärnten

Die Alternativenergieförderung, bei der die Neuerrichtung, Umstellung und Erneuerung von umwelt- und klimafreundlichen Wärmeerzeugern, Photovoltaikanlagen, Stromspeichern sowie Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz von Anlagen im Bundesland Kärnten gefördert wird, wurde bis 31. Dezember 2022 verlängert. Einreichen können alle Betriebe, Landwirte, Privatzimmervermieter, öffentliche Einrichtungen, sonstige unternehmerisch tätige Organisationen sowie gemeinnützige Vereine. Unter gesondert definierten Bedingungen können auch Privatpersonen Förderungen für thermische Solaranlagen und PV-Stromspeicher beantragen. Weitere Informationen zur Einreichung sowie den Voraussetzungen gibt es auf der Land Kärnten Homepage unter www.ktn.gv.at/Themen-AZ/Uebersicht?thema=119&subthema=121.

■ Neue Richtlinien zur Kärntner Wohnbauförderung 2021

Seit 01.01.2021 sind die neuen Richtlinien der Kärntner Wohnbauförderung gültig, welche unter www.wohnbau.ktn.gv.at downloadbar sind und ganz im Zeichen des Umweltschutzes stehen. Verlängert wurden auch die Impulsprogramme für „Raus aus fossilen Brennstoffen“ und die nachträgliche „Montage von Außenbeschattungen“ zur Vermeidung sommerlicher Überwärmungen.

■ Vor-Ort-Energieberatung

Auch die Vor-Ort Energieberatung wird im Jahr 2021 wieder kostenlos über das Kärntner EnergieberaterInnen Netzwerk (netEB) angeboten. Weitere Informationen sowie die Liste mit den zertifizierten BeraterInnen finden Sie unter www.neteb-kärnten.at.

■ Blumenschmuckwettbewerb 2021

Es ist wieder soweit – wir starten in die Gartensaison, die gerade in dieser Zeit besonders wichtig ist. Viele genießen die Zeit in ihren Gärten und auf den Balkonen nun noch intensiver. Die Blumenolympiade wird wie in den Vorjahren stattfinden, die Besichtigungen und Bewertungen werden selbstverständlich nach den geltenden Vorschriften durchgeführt.

Bei den Einzelbewerben gibt es heuer zwei neue Kategorien:
- „Der Garten als Nahrungsquelle – Nutzgärten“
- „Gemeinschaftsprojekte & Sonderobjekte“

Anmeldungen für den Blumenschmuckwettbewerb können ab sofort **bis einschließlich 15. Juni 2021** im Rathaus bei Isabella Lintschinger (04262/2288-21, isabella.lintschinger@ktn.gde.at) oder Nadja Schönberg (04262/2288-16, nadja.schoenberg@ktn.gde.at) vorgenommen werden.



■ Stadt widmet in Krumfelden weitere Grundstücke um

In vorausschauender Grundbevorratung hat die Stadtgemeinde Althofen Grundflächen im Bereich Krumfelden erworben. Insgesamt zehn Hektar hat die Stadt in Krumfelden 2017 gekauft und in bisher 50 Bauparzellen mit einer Größe von rund 800 Quadratmetern für Einfamilienhäuser aufgeteilt.

Grundstückskauf möglich

Das Neubaugebiet Krumfelden wächst weiter: In Krumfelden befindet man sich derzeit in Baustufe vier. Ein Ende des Baubooms ist derzeit nicht in Sicht. Die Anfragen nach Grundstücken für die Errichtung von Einfamilienhäusern ist nach wie vor so groß, dass die Stadt Althofen eine weitere Umwidmung beschlossen hat. Daher bietet die Stadt Althofen zusätzliche Bauparzellen, voll aufgeschlossen mit Wasser, Kanal, Strom, etc., zum Verkauf an.

Interessenten können sich ab sofort bei Stadtamtsleiter Hubert Madrian unter 04262/2288-15 oder Simone Schmidinger unter 04262/2288-20 melden.

■ Neue App für rasche Kommunikation mit dem GemeindegewerInnen

Mit Geko digital immer auf den aktuellsten Stand

Unter dem Namen Geko digital ist die neue Gemeinde App ab sofort für Android Endgeräte im Google Playstore erhältlich. Für iOS Geräte wie das Apple iPhone wird die App ebenfalls in Kürze verfügbar sein. Wir informieren Sie dazu gesondert!



Geko digital App im Google Play Store – die Gemeinde in der Hosentasche

Nach dem Download der App stehen unseren GemeindegewerInnen alle Termine, Neuigkeiten und Kundmachungen unserer Gemeinde jederzeit transparent und nutzerfreundlich zur Verfügung. Darüber hinaus gibt es durch die neue App die Möglichkeit, jederzeit in besonders wichtigen Situationen mit Push-Nachrichten sofort informiert zu werden. So kann die Gemeinde auch in Krisensituationen sehr rasch dafür sorgen, dass die entscheidenden Informationen so schnell wie möglich bei den BürgerInnen ankommen.



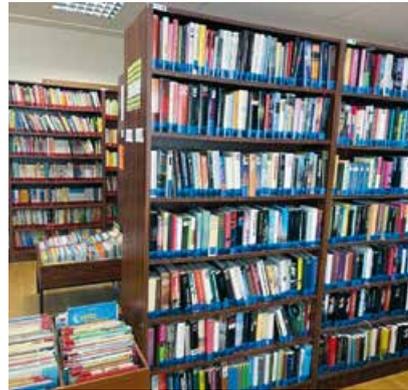
MIKE HÖFERER | 0664 / 75085078 | mh-service@outlook.com
RASENPFLÉGE - GRÜNSCHNITT - OBJEKT BETREUUNG - KLEINREPARATUREN - BAGGERARBEITEN

- Rasenpflege & Grünschnitt
- Laubentfernung
- Abtransport von Schnitgut
- Objektbetreuung – Kleinreparaturen
- Umzugshilfe – Entrümpelungen
- Baggerarbeiten

MH-Service Michael Höferer 0664 750 850 78
 9330 Althofen MH-Service@outlook.com

■ Stadtbibliothek Althofen

Kennen Sie die Stadtbibliothek?



Mitten im Herzen von Althofen, in unserem schönen Rathaus, befindet sich im zweiten Stock die Stadtbibliothek. Sie verfügt über eine Auswahl von ca. 12.500 Büchern mit breitgefächerten Genres von Abenteuerromanen bis hin zu den verschiedensten Sachbüchern.

Natürlich gibt es auch eine große Auswahl für unsere jüngsten LeserInnen. Von Bilderbüchern angefangen, über Kinderliteratur bis hin zur Jugendliteratur gibt es ein großes Sortiment. Die Kinder und Jugendlichen können aus einer großen Auswahl die lustigsten, spannendsten und informativsten Bücher auswählen.

Auch jeder Literaturtyp der erwachsenen LeserInnen wird mit der Auswahl an Belletristik, Krimis, Historischen Romanen, Romanen und Sachbüchern fündig.

Die Bücher können jeweils für 4. Wochen ausgeliehen werden, wobei eine Verlängerung der Ausleihdauer jederzeit möglich ist.

Der Mitgliedsbeitrag für ein ganzes Jahr beläuft sich auf € 5,--. Die Stadtbibliothek ist das ganze Jahr jeden Montag und Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet (Ausnahmen werden rechtzeitig bekanntgegeben!).





**MALERMEISTER
MARKUS AUER**

Leistung überzeugt – Individualität fasziniert

**Malerei • Fassadengestaltung
Böden • Anstriche**

Malermeister Markus Auer Eisenstraße 49, 9330 Althofen
 Tel.: 0664 - 41 957 00 • Mail: office@malerei-auer.at • www.malerei-auer.at

■ Junges Tennis-Talent aus Althofen



© Privat

Sport liegt der Familie Mitterdorfer im Blut: Klaus Mitterdorfer ist Präsident des Kärntner Fußballverbandes. Sohn Moritz Mitterdorfer gilt im Tennissport als großes Talent.

Moritz Mitterdorfer spielte eigentlich Fußball beim SK Treibach. Durch Sommercamps kam er dem Tennis immer näher, bis er beschloss,

sich auf diese Sportart zu konzentrieren. Damals war er 13 Jahre und heuerte in Kraig an, wo er die Meisterschaft bestritt. Nach einem Trainerwechsel trainiert er in der Tennisakademie in Klagenfurt weiter. „Ich konnte mich dort weiter hochtrainieren, spielte Turniere und stieg dann in Kraig immer weiter auf“, erzählt das Tennis-Talent. Um bei den Besten mitzumischen, hieß es neben der Schule viermal die Woche Training.

Karriere beim SCA

Mitterdorfer spielt in Kraig in der Landesliga A, der höchsten Liga in Kärnten. „Ich konnte viel Erfahrungen sammeln. Meine Eltern stehen auch immer hinter mir“, dankt er. Denn nach dem Abstieg der Kraiger in die Landesliga B, setzt der 18-jährige seine Begabung nun beim St. Veiter Verein SCA ein. „Ich möchte in der Bundesliga ankommen“, ist sein größtes Ziel. Derzeit steht Mitterdorfer nicht nur am Platz. Der Althofener bereitet sich auf die Matura am Borg Althofen vor: „Am Tag lerne ich für die Schule, am Abend trainiere ich mit der Mannschaft in St. Veit, in der Tennisakademie in Klagenfurt oder mit

Freunden in Althofen.“ Nach der Absolvierung des Zivildienstes möchte Mitterdorfer Medizin studieren.

Spiel, Satz und Sieg

Wann Mitterdorfer Matches bestreiten kann, ist aufgrund der Pandemie noch unsicher. Der Saisonstart war im Mai angesetzt, wurde nun aber verschoben. „Wir hoffen auf einen Start im Juni“, dann sollte es endlich wieder Spiel, Satz und Sieg heißen.

■ Heckenpflege entlang des öffentlichen Gutes

Viele Grundstückseigner pflanzen bald nach dem Einzug in ihr neues Heim an der Grenze zum angrenzenden Gehsteig oder zur vorbeiführenden Fahrbahn einen lebenden Zaun als Sichtschutz. Binnen kurzer Zeit wachsen diese ursprünglich kleinen Pflänzchen aufgrund der guten Pflege zu ansehnlichen Hecken heran, die sich leider überhaupt nicht an Grenzen halten und bald in das öffentliche Gut ragen. Durch das Überwachsen der Grundgrenze werden Fahrbahnen und Gehsteige immer schmaler und es kommt zu Behinderungen von Fußgängern und Beschädigungen von Fahrzeugen.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre bestehenden Hecken an der Grundstücksgrenze immer ordentlich geschnitten werden. Je früher mit dieser Arbeit begonnen wird, desto geringer sind die unschönen Folgen in Form von Kahlstellen etc..

Grundsätzlich wird allen Grundstückseignern dringend geraten, schon beim Pflanzen auf einen ausreichenden Abstand aller Gewächse zu Nachbargrundstücken und zum öffentlichen Gut zu sorgen. Bitte denken Sie daran, dass durch Pflanzen, die in das öffentliche Gut ragen unter Umständen auch Haftungsprobleme bei Schäden oder Verletzungen auftreten können!

Englische

Sprachwoche

Ferienprogramm mit Mehrwert!

www.get-academy.com
Telefon +43 7614 21499
E-Mail: ferien@get-academy.com

Online
Anmelden
unter
www.get-academy.com

Hier findest du das
Anmeldeformular und alle
Infos noch einmal online.

Boys & Girls
von 8 bis 14
Jahren

5 Tage
€ 165,- inkl. MwSt.
- 10% pro Kind
GET-Familienbonus

+ € 5,-
Sorglos-Paket

**Für Althofener Kinder wird dieses
einzigartige Ferienprogramm seitens
der Stadtgemeinde Althofen mit einem
Zuschuss von 10 % (€ 16,50) gefördert.**

Jetzt Platz sichern!

23. – 27. August 2021

MO – DO: 9 bis 15 Uhr / FR: 9 bis 14 Uhr

Althofen

Global English Teaching Academy

Talente in und um Althofen gesucht



Im Auftrag von SERVUS TV suchen wir, die Mingamedia Entertainment GmbH, für die beliebte Unterhaltungssendung unbekümmerte Talente und Künstler aus Ihrer Region.

Jeder, der etwas zu bieten hat, kann mitmachen und sich bewerben – egal welchen Alters, egal was sie Außergewöhnliches, Spannendes, Lustiges oder Besonderes zu zeigen haben – es muss nicht ausschließlich mit Musik zu tun haben.

Auch sind es nicht nur die überraschenden, faszinierenden Begabungen die wir entdecken, sondern auch die vielen, spannenden und emotionalen Geschichten, die sich hinter den Menschen und ihrem Heimatort verbergen. Unterhaltung für die ganze Familie – wahrhaftig, echt und mit jeder Menge Gefühl. Mit den ausgewählten Talenten und der Hilfe der ganzen Stadt stellen wir dann innerhalb von nur wenigen Tagen eine große Show auf die Beine, die vor allen Einwohnern aufgeführt und aufgezeichnet wird.

Althofen entertains Althofen!

Ob One-(wo)man Show, Duo oder eine ganze Truppe: wer Lust auf eine Menge Spaß hat und seine Heimat mit seinem Talent präsentieren möchte, bewirbt sich am besten gleich mit einem Video unter kontakt@mingamedia.com, althofen@ktn.gde.at oder telefonisch unter 04262/2288-21.

Freizeitanlage Althofen – ab sofort wieder für Sie geöffnet!

Öffnungszeiten: 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Saisonkarten	Eröffnungspreis	Normalpreis
Schüler 7 bis 14 Jahre	€ 16,00	€ 19,00
Jugendliche 15 bis 18 Jahre	€ 31,00	€ 37,00
Studenten, Bundesheer (Präsenzdiener)	€ 31,00	€ 37,00
Behinderte (mit Ausweis)	€ 31,00	€ 37,00
Seniorenkarte (mit Ausweis)	€ 31,00	€ 37,00
Erwachsene	€ 37,50	€ 49,50

Weitere Informationen über Karten und Preise entnehmen Sie bitte dem Anschlag bei der Freizeitanlage bzw. unserer Homepage (www.althofen.gv.at). Bitte achten Sie bei Ihrem Besuch auf die Corona-Schutzbestimmungen!

Kostenloser Badespaß

Es ist wieder soweit! Die Event-Arena in der Freizeitanlage öffnet seine Pforten und ist am **21. Juli 2021** DIE Attraktion in der Freizeitanlage. Streetball, Fußball, Sauce Toss, Minigolf, Zeichen- und Bastelstationen, Fitness Work Out und Fotobox warten auf die BesucherInnen und das selbstverständliche alles unter Berücksichtigung der geltenden Corona-Schutzmaßnahmen.





RS RIDE SHOP
SALBRECHTER
SINCE MOTOCROSS • BICYCLE 2014

IHRE NR. 1 FÜR DEN 2-RAD-SPORT
GEWERBESTRAßE 8 9330 ALTHOFEN
MO-FR 09-12 & 14-18 UHR / SAMSTAG: 09-12
TEL.: +43 660 3546378

E-BIKE GT FORCE AMP
Rahmen: Aluminium
Gabel: FlockShox 35 Gold RL, 150 mm
Dämpfer: RockShox Deluxe Select R
Motor: Shimano STEPS DU-EP800 250W
Batterie: Shimano STEPS BT-E8035, 504 Wh
Schaltung: SRAM SX Eagle, 12-speed
Bremsen: TRP Slate M806
Preis: € 5.299,-

**E-BIKE CANNONDALE
MOTERRA NEO CARBON 2**
Rahmen: BallisTec Carbon / Radgröße: 29“
Bremsen: Magura MT5 / Gabel: RockShox Zeb Select, Charger RC, 160 mm /
Schaltung: SRAM GX Eagle 1-Fach
E-Antrieb: Bosch Performance Line CX 250W
Akku: Bosch PowerTube 625 Wh
Anzeige: Bosch Purion
Preis: € 6.799,-

Unser Fahrrad Sortiment umfasst: ALLMOUNTAIN & ENDURO BIKES, RENN RÄDER, CITY- & TREKKING-BIKES, E-BIKES, JUGEND- & KINDERFAHRRÄDER sowie Fahrradausrüstung, Ersatzteile. Natürlich bieten wir auch Fahrrad-Service aller Marken an.

**E-BIKE CANNONDALE
ADVENTURE NEO 2 EQ**
Bremsen: Shimano MT200 hydraulic disc, 180/160 mm
Schaltung: Shimano Alivio, 9-speed
Gabel: SR Suntour Mobie
Reifen: Kenda Kwick Seven.5, 27.5 x 2,20“
E-Motor: Bosch Active Line Plus
Akku: Bosch PowerTube 500 Wh
Anzeige: Bosch Purion
Preis: € 3.299,-

CANNONDALE TOPSTONE 5
Radsensoren: Cannondale Wheel Sensor
Bremsen: Shimano GRX 400 hydraulic disc
Schaltung: Shimano 105 11-fach
Rahmen: BallisTec Vollcarbon

Highlights: Rahmenset aus BallisTec Carbon mit KingPin-Federungssystem, Shimano GRX 800/600 11-fach-Schaltung / GRX 400 hydraulische Scheibenbremsen
Integrierte Konnektivität mit Cannondale App
Preis: € 2.999,-

■ Kinderfreunde Treibach-Althofen

Im Mittelpunkt der Kinderfreunde Treibach - Althofen stehen die Familien. Ganz nach dem Motto „Mein Kind und ich“ werden unsere Aktivitäten für alle ein Erlebnis. Gemeinsam mit den Eltern möchten wir dazu beitragen, dass die Freizeit der Kinder schöner, lustiger und lebenswerter gestaltet wird.

Durch unsere vielfältigen Aktivitäten fördern wir die individuellen Fähigkeiten der Kinder und unterstützen sie in ihrer persönlichen Entwicklung.

Zu unseren alljährlichen Highlights zählen der Althofener Panoramalauf, unser Kindermaskenball und die Erlebnistage am Faaker See sowie unser Projekt „Gesunder Verein“.

GESUNDER VEREIN

Seit 2018 stehen wir in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde Althofen und dem Gesundheitsland Kärnten, wobei wir unsere Aktivitäten im Verein vermehrt der Bewegung, für unterschiedliche Zielgruppen, ausrichten.

Ziel ist es, dass unser Verein mit dem Gütesiegel „Gesunder Verein“ vom Gesundheitsland Kärnten ausgezeichnet wird.

Trotz den Covid 19 Maßnahmen ist es uns im vergangenen Jahr gelungen, Familientage zu organisieren: Bowling, Kindermaskenball, Grill- und Spielefest, Reitschnupper- und Angeltag. Zum Jahresende hat das Christkind allen Kindern einen persönlichen Adventskalender vorbeigebracht.

Ankündigungen, Infos sowie die Bilder von unseren Aktivitäten findet ihr auf unserer Homepage (die in absehbarer Zeit im neuen Glanz erstrahlen wird): www.kinderfreunde-althofen.at.

Natürlich findet man uns auch auf Facebook unter www.facebook.com/kinderfreunde.treibachalthofen.

Save the Date:

**Panoramalauf am 12. Juni 2021 im Freizeitzentrum
VORBEHALTLICH DER CORONABESTIMMUNGEN!**

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at**



HÖRTECHNIK PASSIEL

Steigern Sie
mit uns
den schulischen
Erfolg
ihres Kindes!

hören
sehen
wahrnehmen

nachhaltige
Steigerung
der Lern- und
Merkfähigkeit

gezieltes Training
spezieller schulischer
Anforderungen



HÖRTECHNIK PASSIEL | 10.- Oktober-Strasse 2 - 9330 Althofen |
T.: 04262 - 20249 | www.hoertechnik-passiel.at



Hat ihr Kind
LERNFRUST?

Redet ihr Kind
UNDEUTLICH?

Macht es viele
RECHTSCHREIB-
FEHLER?

Symbolfoto

Informationen zum Lernfördertraining:

Viele Kinder mit Lernproblemen, Sprachschwierigkeiten oder Lese-Rechtschreibschwäche üben bis die Köpfe rauchen, meist nur mit mäßigem Erfolg. Grund der Lernschwäche liegt oft woanders. Um schnell und sicher erfassen zu können, müssen beide Gehirnhälften gut zusammenarbeiten. Ein ausgefeiltes pädagogisches Verfahren hilft dieses zu üben.

Kontaktieren Sie uns.

■ FF Althofen

Die Feuerwehr gratuliert

Heinz Schmiedmeier, der 1967 den Florianidienst in Althofen antrat, feierte kürzlich seinen 70. Geburtstag. In seiner bisherigen 54-jährigen Feuerwehrzeit war unter anderem auch als Kameradschaftsführer aktiv.



Mit Abstand ließen es sich daher Kommandant Johann Delsnig, Kdt.-Stv. Markus Zuschnig und Alt-Kameradschaftsführer Thomas Zechner nicht nehmen, die Glückwünsche zum runden Geburtstag zu überbringen. Gemeinsam mit seiner Frau Romana freute sich der Jubilar über den Überraschungsbesuch. Die Althofener Feuerwehrekameradschaft wünscht viel Gesundheit und Lebensfreude.

Johann Delsnig und Markus Zuschnig bleiben Kommandanten der Feuerwehr Althofen

Über 50 Feuerwehrmitglieder wählten die Führung für die nächsten sechs Jahre: Im Kulturhaus Althofen fand die Wahl zum Ortsfeuerwehrkommandanten und seinem Stellvertreter statt. In ihren Ämtern bestätigt wurden Kommandant Johann Delsnig (58) und Stellvertreter Markus Zuschnig (46). „Wir möchten uns für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Gemeinsam werden wir unsere Aufgaben erfüllen“, so Delsnig und Zuschnig nach der Wiederwahl. Herausforderer Martin Ebner (34) gratulierte den beiden und sicherte seine Unterstützung zu.

24 Jahre in Führungsposition

Bezirksfeuerwehrkommandant Friedrich Monai überreichte Delsnig für die langjährige Kommandanten-Tätigkeit das Ehrenzeichen am Band in Silber vom Kärntner Landesfeuerwehrverband. Der Untermarkter Johann Delsnig ist seit 1983 Mitglied der FF Althofen. Seit 18 Jahren steht der den örtlichen Florianijüngern als Kommandant vor. Davor war er sechs Jahre Kommandant-Stellvertreter.



Bezirksfeuerwehrkommandant Friedrich Monai gratuliert Kommandant-Stellvertreter Markus Zuschnig und Kommandant Johann Delsnig (von links)



Vizebgm.ⁱⁿ Doris Hofstätter und Stadtamtsleiter Hubert Madrian sorgten für eine ordnungsgemäße Durchführung der Wahl.

Neue Kameradschaftsvertreter

Anlässlich der Wahl zum Feuerwehrkommandanten bzw. dessen Stellvertreters wurde auch mit breiter Mehrheit die Einrichtung einer Kameradschaftsvertretung beschlossen. Mit Wilhelm Mitterdorfer, Roland Maurer und dem Kassier, Wolfgang Leitner, stehen Garanten zur Verfügung, dass die kameradschaftlichen Aktivitäten nach Corona wieder hochgefahren werden können.

Neues Rüstlöschfahrzeug

Das bestehende Rüstlöschfahrzeug ist 28 Jahre alt und wird ob des hohen Alters ausgetauscht. Das neue Rüstlöschfahrzeug mit Allrad fasst 3.000 Liter Wasser und soll Mitte des nächsten Jahres bei der Wehr eintreffen. „Sofern es keine Verzögerungen aufgrund der Coronakrise gibt“, sagt Delsnig. Die Anschaffungskosten belaufen sich auf ca. € 530.000,-, wovon das Land Kärnten ca. € 160.000,- fördert.

Feuerwehr-Fest fällt aus

Froh ist Kommandant Delsnig darüber, dass Übungen unter den gesetzlichen Rahmenbedingungen mit FFP2-Maske und Abstand eingeschränkt wieder möglich sind. Das beliebte Feuerwehrfest fällt heuer leider wieder aus: „Mit hoher Wahrscheinlichkeit ist es nicht möglich, ein Fest zu organisieren“.

© FF_Althofen@ff-althofen.at



KFZ-Technik
Jöbstl GmbH Marktstrasse 1a
9330 Althofen

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

T: 0664/75140882 | www.kfz-joebstl.at

Feuerwehrjugend

„Damit wir auch weiterhin eine schlagkräftige und starke Mannschaft haben, ist die Jugendarbeit sehr wichtig. Du hast die persönlichen aber auch feuerwehrtechnischen Fähigkeiten dazu. Danke für Dein Engagement.“, so Kommandant Johann Delsnig, als er Magdalena Kerschbaumer offiziell mit der Führung der Althofener Feuerwehrjugendgruppe betraute.

Die neunzehnjährige Bankangestellte, die seit 6 Jahren begeistert ihren Florianidienst versieht, übernimmt die Funktion aus den Händen von Alexandra Knapp. Diese legte aus zeitlichen Gründen ihr Amt zurück. „Für ihre Leistung in den letzten Jahren gebührt Alexandra Dank und Anerkennung“, so Kdt. Delsnig. Der neuen Jugendbeauftragten gratulierte auch Wilhelm Mitterdorfer von Seiten der Kameradschaftsvertretung: „Mit unseren Jüngsten zu arbeiten ist spannend und der Spaß kommt dabei sicher nicht zu kurz.“

In den Reihen der Althofener Feuerwehrjugend konnte Magdalena Kerschbaumer auch gleich drei neue Mitglieder offiziell willkommen heißen: „Wir wünschen Lara Bischof, Sebastian Holzer und Julian Weitensfelder viel Spaß bei einem starken Stück Freizeit.“



Althofen impuls

An zwei Wochenenden im April halfen fleißige Hände dabei mit, Wiesenraine, Rasenstreifen und Wege im Stadtgebiet von Unrat zu befreien. Danke an Hubert Buchhäusl und sein Team zu diesem großartigen Einsatz für ein schönes Stadtbild. Ein besonderer Dank gilt den Familien und Kindern, die sich so vorbildlich für unsere Umwelt einsetzen. Diese Initiative wird im kommenden Frühjahr ihre Fortsetzung finden. Wir freuen uns schon jetzt auf eine rege Teilnahme und das Engagement.



WOHNEN IN Kärnten

Fertigstellung November 2021

Nur mehr vier 2-Zimmer-Wohnungen verfügbar

2-Zimmer-Wohnung
(HWB: 25,90 kWh/m²a)
NFL Wohnung: 57,48 m² | Balkon: 16,59 m²

€ 157.990,-

Althofen-Zentrum!

INFORMATIONEN UNTER:
 MOBIL 0664 / 36 22 590
 MAIL info@wik.co.at
 WEB www.wohnen-in-kaernten.at

WIK Wohnen in Kärnten
 Bauträgergesellschaft m.b.H.
 Thomas Morgensternplatz 1
 9871 Seeboden

■ Lionsclub Althofen - Hemmaland

Gratulation und Dank an Lionsgründer Walter Zemrosser
Mit viel Wertschätzung, aber auch größten Sicherheitsmaßnahmen, trafen sich kleine Abordnungen der Lionsclubs Althofen/Hemmaland (Präsidentin Wilma Warmuth) und Friesach Burgenstadt (Präsident Wolfgang Müller) im großen Sitzungssaal des Althofener Rathauses, um Dr. Walter Zemrosser zum „runden“ Geburtstag und zur neuen Aufgabe als Bürgermeister der Stadt Althofen zu gratulieren. Bei dieser stilvollen Feier mit musikalischer Umrahmung (Walter Schachner), dankte Präsidentin Wilma Warmuth dem nunmehrigen Bürgermeister Dr. Walter Zemrosser für die Gründung des Lionsclubs Althofen/Hemmaland vor 10 Jahren. Dieser Club unterstützt jährlich, nach der Handlungsdevise „we serve“ sowohl regionale als auch internationale Sozialprojekte.

„Mit unseren 55 Frauen und Männern aus allen Berufs- und Altersgruppen erbringen wir seit 10 Jahren auch zahlreiche Unterstützungen von Einzelschicksalen. Die finanziellen Mittel dafür lukrieren wir aus diversen Benefizveranstaltungen wie Flohmärkte, Mariensingen und Adventaktionen! Wir helfen rasch und unbürokratisch und das mit großer Begeisterung“, berichtete Präsidentin Wilma Warmuth.



Starke Lionsgemeinschaft – Bgm. Dr. Walter Zemrosser mit Gattin Dir. Ingrid Zemrosser (Bildmitte), mit Gratulanten aus Althofen, Friesach und der Region Hemmaland

■ Fechtclub Treibach Althofen

Am 26. März konnten die FechterInnen wieder mit dem Training beginnen. Montag, Mittwoch und Freitag treffen wir uns am Hartplatz der HAK Althofen. Unsere Mädchen und Burschen trainieren wieder mit vollem Elan. Technik-, Taktik- und Konditionstraining stehen im Vordergrund, aber auch der Spaßfaktor kommt beim FCT nicht zu kurz. Unser Trainerteam hat ein spannendes Programm ausgearbeitet.



Fechten macht Spaß!

Fechten fordert Herz und Verstand. Ein Fechtsporler trainiert Körper, Geist und Reaktion, lernt, blitzschnelle Entscheidungen zu treffen. Diese Sportart fördert Genauigkeit, Eigenverantwortung und Entscheidungsfähigkeit.



Berni's Biker Bude



Wenn es ums Moped oder Motorrad geht, dann sind wir der richtige Partner! Tolle Frühjahrsaktionen – Vorbeischauen lohnt sich!!!



Industriepark Süd A3 in Althofen

Tel.: 04262-4337

www.bikerbude.com

aprilia



PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

A-9322 Micheldorf
Gewerbepark, Gasteige 2
Tel. 04262 / 27 409
office@pauerschrott.at
www.pauerschrott.at

Schrott, NE-Metalle
Abbruch von
Industrieanlagen
Container-Dienst
Entsorgung

Schrott & Metall Ankauf Sofort Auszahlung

Wir zahlen Bestpreise !

jetzt bei Enderle

KRAFT

ENERGIE

BALANCE

BEWEGUNG

DIE WOHL CLEVERSTEN PRODUKTE DER WELT FÜR IHR WOHLBEFINDEN

Moderne Technologie kombiniert mit jahrelanger Forschung, um auf eine einfache und natürliche Art zu mehr Wohlbefinden und Lebensqualität zu gelangen.

BESSERE REGENERATION

BESSERE ENERGIE

BESSERE BALANCE

NEURONALES WOHLBEFINDEN

BESSERE LEBENSQUALITÄT

Dein Fachgeschäft im V-Center in Villach

Enderle™

ORIGINAL BRANDS SEIT 1998

EINE ZEITREISE IN BILDERN VON TREIBACH - NOSTALGIE



Der Kindergarten in Aich bei Althofen

In der Zeit vor dem 1. Weltkrieg war das Haus mit 45 Joch Grund im Eigentum eines Herrn Holzer, dessen spätgeborener Sohn nach seinem Tode jedoch das Haus samt Grund „verjublete“. Daraufhin hatte dieses Anwesen Graf Czornoska aus Töscheldorf erworben und an einen Herrn Jonke verpachtet.

1923 pachtete die kath. Frauenorganisation (Präsidentin Fr. Bertha von Knappitsch, Kassiererinnen Frau Irrasch) das Haus samt 4 Joch Grund, mit der Absicht, hier ein Kinderheim, Koch- und Nähschule zu gründen. Die Anfänge waren sehr abschreckend: Die Haustüre war eine Stalltür, schwarz verußt, ein Loch ausgeschnitten als Fenster, keine Einrichtung, kein Bett, kein Tisch, kein Stuhl... Es sollte eine Kinderbewahranstalt werden und nichts war da. Nach einem gewährten Bittschreiben an die damalige Provinzoberin von Graz, kam die erste Kreuzschwester am 16. Oktober 1923 nach Aich. Trotz widriger Umstände konnte durch Arbeit in der Landwirtschaft, der Hauskrankenpflege und durch Unterstützung der Bevölkerung im Jänner 1924 der Nähschulbetrieb mit 6 Mädchen aufgenommen werden.

Am 14. September 1924 waren dort bereits 4 Schwestern tätig und so konnte auch der Kindergarten seinen Betrieb aufnehmen. Anfangs waren es 28 Kinder und drei Monate später sogar 40.

Im Februar 1925 gab es 30 Mädchen in der Nähschule. Das

Haus war nach und nach bewohnbar gemacht worden. Die Arbeit der Schwestern wurde gesehen und durch Mithilfe bei den Arbeiten sowie durch Sachspenden seitens der Bevölkerung belohnt. Es wurde Ende 1924 sogar auch eine kleine Kapelle eingerichtet, welche der Kleinen hl. Theresia geweiht wurde.

In dieser Kapelle wurden auch Trauungen vollzogen: Sepp Mallner und Fanny Kollinger, Remigius Knappitsch/Scarpattetti und Anna Schebath.

Im Juli 1925 wollte der alte Pächter das Haus wieder zurückhaben, nachdem es inzwischen gut bewohnbar gemacht worden war. Hier wandten sich die Kreuzschwestern an den Grafen Czornoska, der daraufhin die Pacht für 10 Jahre im Voraus bezahlte. Somit war die Angelegenheit bereinigt und das drohende „Aus“ abgewandt.

In der Chronik wird berichtet, dass es Inspektionen für den Kindergarten gab, die zur vollsten Zufriedenheit ausfielen. Bekannte Kindergartenkinder: Lassnig Walter, Schaller Annemarie, Steiner Julie, Paganal Franz, Weber Egon, Egger Ernst.

Das Haus wurde 1939 von der Gestapo unter fadenscheinigen Argumenten geschlossen und die Schwestern kamen zurück ins Mutterhaus nach Graz.

Text und Bilder: Archiv von Treibach-Nostalgie
Zusammengestellt von Christian Worofka



Das katholische Kinderheim in Aich 1936



Kindergruppe mit Nähschulteilnehmerinnen im Jahre 1928

■ SK Treibach

Trainingsbeginn

Nach den pandemiebedingten Einschränkungen im Trainingsbetrieb, konnte der SK Treibach ab 15. März wieder in Kleingruppen das regelmäßige Training aufnehmen. Hierfür



wurde ein Präventionskonzept erstellt, um ein organisiertes Training der 10 Nachwuchsmannschaften zu ermöglichen. So absolvieren mittlerweile wieder regelmäßig 150 Kinder und Jugendliche mit Begeisterung bis zu 3 Einheiten pro Woche auf den 3 Naturrasenplätzen. Bereits zuvor wurde im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten ein Individualtraining abgehalten, d.h. 1 Trainer und 1 Spieler aus einem fremden Haushalt haben ein bis zwei Einheiten pro Woche absolviert, um sportartspezifisch trainieren zu können. Die Organisation der Trainingseinheiten und Inhalte obliegt dem sportlichen Leiter des SK Treibach Mag. Martin Kaiser, der das 21-köpfige Trainerteam optimal einteilt.

„Die Kinder und Jugendlichen haben das Angebot sofort wieder angenommen und sind mit Begeisterung dabei. Es freut uns aber besonders, dass wir schon vorher im Individual-Setting trainiert haben, um die Ausbildung der Kinder zu forcieren“, so der Obmann des Vereins. Spieler ab 18 Jahren trainieren weiterhin im Individualtraining, so sind ca. 185 Sportler pro Woche aktiv. Die Einhaltung der behördlichen Maßnahmen steht aber weiterhin an oberster Stelle. Der Trainerstab muss mindestens wöchentlich einen negativen Antigen-/ PCR Test vorlegen. Auch im Jubiläumsjahr 2021, der SK Treibach feiert sein 75-jähriges Bestehen, steht die Ausbildung im Mittelpunkt. „Der sportliche Erfolg ist das Ergebnis des strukturierten Aufbaus“, so Präsident Anton Tremschnig.

■ Radclub Althofen

Beim Radclub Öamtc Raika Althofen zählt Langlaufen schon viele Jahre zum Trainingskonzept, daher wurde der heurige schneereiche Superwinter dafür perfekt ausgenutzt.

Da während der Radeinheiten im Sommer die oberen Extremitäten stark vernachlässigt werden, ist Langlaufen im Winter der ideale Ausgleich und das perfekte Ganzkörpertraining.

Bei dieser Trainingseinheit wurde neben Kondition auch sehr starker Wert auf die Technik gelegt. Den Radsportlern hat es trotz der Anstrengung Spaß gemacht, mit der Hoffnung, gestärkt in die bevorstehende Radsaison zu gehen.



■ Pensionistenverein Althofen

Veranstaltungen abzuhalten, ist während der aktuellen Corona-Pandemie leider nicht möglich. Demnach jedoch 42 Ehrungen wegen langjähriger Mitgliedschaft der Pensionisten anstanden, überreichten wir die Urkunden und Präsente persönlich (selbstverständlich unter Einhaltung der gesetzlichen Corona-Bestimmungen).



9. Fußball- und Erlebniscamp
Mo, 19.07. - Fr, 23.07.2021

TEILNEHMER BEGRENZT

Kids zwischen 5 und 15 Jahren aufgepasst! Auch 2021 findet wieder das Fußball- und Erlebniscamp in Althofen statt. Den TeilnehmerInnen wird ein attraktives und abwechslungsreiches Programm unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben und Empfehlungen geboten.

Neben dem fußballspezifischen Schwerpunkt steht vor allem der Spaß im Vordergrund.

- **Ganztägiges Programm von 08:00 bis 17:00 Uhr:** Betreuung ab 07:00 Uhr
- **All-inclusive Verpflegung:** Mittagessen, Obst und Getränke
- **JAKO Camp Shirt + Hose, Trinkflasche, Pokal und Urkunde**
- **Teilnahmegebühr EUR 155,-**

Anmelden unter fussball@sktreibach.at oder 0664 / 843 30 61
Leitung: Christian Grimschitz

Mit dem Handy scannen & einfach anmelden

SKT be part of it
SK Treibach • 9330 Althofen • Auer-von-Welsbach-Straße 21 •
fussball@sktreibach.at | www.sktreibach.at | ZVR-Zahl: 463088700

Installationen
RUHRMANN
Tel. 0664 / 34 613 75

Solar Heizung Sanitär Reparaturen

9334 Guttaring - Holzerweg 2

■ Auf zur Kalvarienbergkirche zum Hl. Kreuz

Bis dorthin erwandern wir in besinnlicher Weise die 14 Kreuzwegstationen, deren künstlerische Gestaltung vom akademischen Maler Mels Colerodo im Jahre 1981 in moderner Weise angefertigt wurden. Vorher waren in den gemauerten Nischen Malereien auf Blechplatten zu sehen. Altes und Neues – Jesus dorniger Weg zu Kreuz...



Am Weg entdecken wir einen Betonsockel – eine Drahtseilbahn führte bzw. beförderte Braunkohle von Sonnberg zum Treibacher Bahnhof – diese wurde 1938 eingestellt.

Auf einem Felsen, von Wald umgeben, steht die Kalvarienbergkirche. Ein einmaliger dreischiffiger Terrassenbau, er wurde im 17. Jahrhundert urkundlich erwähnt und ist an drei Seiten durch korbboogige Arkaden geöffnet. Barocke Inneneinrichtung mit kunstvollen Schnitzplastiken – sie bilden den Haupt- und die Seitenaltäre – das Grabmal mit dem Leichnam Christi ist am Seitenaltar zu sehen. Am Hochaltar befindet sich die Kreuzigungsgruppe. Ein handgeschweißtes kunstvolles Gitter trennt im Inneren den Altar vom übrigen Kirchenraum.

Die Kapelle ist mit einem Kreuzgratgewölbe auf gemauerten Pfeilen ausgestattet.

Die Vorhallengitter vom Althofener Schlossermeister Filipp Kreuzer wurden um 1907 errichtet. Ein achtseitiger Dachreiter mit Spitzhelm schließt das Satteldach ab.

Die Folgen des 2. Weltkrieges verschonten auch diese Glaubensquelle nicht. Dach, Mauer und Glocken wurden durch Bomben schwer beschädigt.

Aufgrund mündlicher Überlieferungen, hatte diese Althofener Kapelle eine besondere Bedeutung und wurde von Gläubigen aus den benachbarten Tälern aufgesucht. Es wird auch von Passionsspielen erzählt.

Im Zusammenhang mit dieser Kapelle, dem Kreuzweg, der Dreifaltigkeitskapelle und dem Marterl am Fercherhof, darf der unermüdliche Einsatz der „Kalvarienbergfreunde“ nicht unerwähnt bleiben. Im Jahr 1977 von Andreas Feichter gegründet und seit 2012 unter der Führung von Alexander Krassnitzer.



■ HAK Althofen

Kevin Butzenbacher aus Kappel am Krappfeld besucht die 2. Klasse der Industrie-HAK in Althofen und zeichnet für die neue Homepage seiner Schule verantwortlich.

Im Fach Technologiemanagement wurde das Erstellen von Homepages thematisiert und schon bald war klar, dass Kevin Butzenbacher aufgrund seines Interesses eine spezielle Aufgabe bewältigen wird: Er gestaltete eine neue Homepage für die HAK Althofen (www.hak-Althofen.at) und sorgte dabei für ein modernes Design und eine übersichtliche Struktur. Dabei investierte er viele Arbeitsstunden, die er neben den Arbeitsaufträgen und Meetings im Distance Learning unterbringen musste. „Mit der richtigen Zeiteinteilung funktioniert das schon“, meint der motivierte Schüler dazu. Das Ergebnis kann sich definitiv sehen lassen, darum gibt es auch schon neue Pläne: „Ich habe eine eigene Homepage für mich eingerichtet. Auf <https://butzenbacher.at> biete ich Webdesign für Firmen, Schulen, Vereine usw. an.“ Direktor Hannes Scherzer freut sich besonders darüber, dass es bereits in der 2. Klasse einen „Young Entrepreneur“ gibt, und betont: „Uns ist es wichtig, Talente zu fördern und SchülerInnen bei der Umsetzung solcher Projekte bestmöglich zu unterstützen.“



Das Interesse für alles, was mit IT zusammenhängt, war bei Kevin schon immer vorhanden. Aus diesem Grund entschied er sich für den innovativen Industrie-Zweig der HAK Althofen, wo er bereits das Programmieren eines Roboters erlernte und ein eigenes Video-Tutorial dazu gestaltete. Nach der Matura möchte der junge Mann im Bereich der Informatik beruflich tätig sein.

Der einzigartige Industrie-Zweig an der HAK Althofen bietet eine fundierte kaufmännische Ausbildung und Schwerpunkte in den Bereichen Industrie-, Technologie- und Prozessmanagement. Jede Klasse hat Patenbetriebe, die sie über 5 Jahre begleiten und fördern. Diese intensive Vernetzung zwischen Schule und Betrieben ermöglicht praxisnahes Lernen. Ausbildungsplätze für das Schuljahr 2021/22 werden noch vergeben.

Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen. Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO₂-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.



We proudly present: die Diplomarbeiten aus dem Ausbildungsschwerpunkt Kommunikationsmanagement und Marketing

Trotz der erschwerten Situation konnten auch dieses Jahr wieder spannende und praxisnahe Arbeiten erstellt werden. Die SchülerInnen der 5AC und 5D der HAK Althofen beschäftigten sich unter anderem mit Themen wie „Konsumverhalten – global denken, lokal handeln“, „Sportvereine – In der Krise oder im Wandel“, „Stop Bullying – Wenn Mobbing zum Mittelpunkt deines Lebens wird“ oder „Teambuilding Guide – flex“ und führten für die Kooperationspartner wesentliche Datenerhebungen z. B. mit Hilfe von Online-Fragebögen durch, bereiteten die Ergebnisse wissenschaftlich auf und überreichten sie schlussendlich in Form einer gebundenen Diplomarbeit den Kooperationspartnern. Diese können die Umfrageergebnisse als Basis für zukünftige Entscheidungen heranziehen. Ein großes Danke an dieser Stelle an das Unternehmen flex in Althofen, den Verein „Friesach im Wandel“ und den 1. EHC Althofen sowie die Mittelschule Weitensfeld, die gemeinsam mit den SchülerInnen für die großartigen Leistungen verantwortlich zeichnen.



Übergabe des Teambuilding Guides im Dezember 2019 an die Projektauftraggeber von flex (damals noch unter GM Erich Dörflinger)



Übergabe der DPA an Frau Mag. Harrer Bakk. BSc., PR & Marketing und GM Assistant flex (nicht am Foto Frau Mag. Turko, HR Business Partner)



Übergabe der DPA an Herrn Gerald Kerschbaumer, Vorstandsmitglied des Vereins „Friesach im Wandel“



Übergabe der DPA an Herrn Helwig Marktl, Clubvorsitzender des EHC Althofen



Christina Putz mit Herrn Dir. Helmut Lackner, Direktor der MS Weitensfeld im Oktober 2020 bei der Infoveranstaltung

Lust auf mehr Bildung?

Matura kostenfrei am Abendgymnasium Klagenfurt

NEUEINSTIEG ins Wintersemester 2021,
Beginn: 13.09.2021, 18 Uhr

Mit **KOMPAKTSTUDIUM** in 3 Jahren zur Matura

- Präsenzstudium (4 Abende)
- Fernstudium (2 Präsenzabende + Selbststudium)
- Kompaktstudium in 3 Jahren
- Externistenreifeprüfung
- Berufsreifeprüfung
- kostenfreier Schulbesuch
- flexible Modulplanung
- berufsbegleitend
- erwachsenengerecht
- individuelle Anrechnung von Vorkenntnissen

ABENDGYMNASIUM KLAGENFURT
9020 Klagenfurt, Ferdinand-Jergitsch-Str. 21
Tel.: 0463/56925 (Mo-Fr 17-20 Uhr)
bg-klu-berufst@bildung-ktn.gv.at
www.abendgym-klagenfurt.at

www.vhsktn.at

die kärntner volkshochschulen

PFLICHTSCHULABSCHLUSS

Holen Sie in 3 Semestern den Pflichtschulabschluss nach und erhöhen Sie Ihre Chancen am Arbeitsmarkt

0676 84 58 70 302

BERUFSREIFEPRÜFUNG

In zwei Jahren flexibel und selbstbestimmt mit der Berufsreifeprüfung zu einer vollwertigen Matura

050 477 7012

■ Fit in die Zukunft – HAK und BORG werden zu einem Schulcluster

Die HAK Althofen und das BORG Althofen werden ab 2023 zu einem Schulcluster zusammengeführt. SchülerInnen sollen von diesem Modell profitieren. Die Vorbereitungen laufen seit Dezember 2020 und die neuen Führungsrollen wurden besetzt. HAK-Schulleiter Hannes Scherzer hat seit 1. Dezember die provisorische Leitung des BORG Althofen übernommen und Patrick Trattler fungiert im BORG als Bereichsleiter. Während Schulleiter Hannes Scherzer die Verwaltung beider Schulen koordiniert, ist Bereichsleiter Patrick Trattler für den pädagogischen Support zuständig und Ansprechpartner für SchülerInnen sowie für Eltern. Die Ausrichtung der zwei Schulen im Cluster ist klar definiert. „Wir wollen uns besser vernetzen, den Schulstandort durch ein vielfältiges Bildungsangebot in der Region positionieren und zukunftsweisende Kooperationen mit außerschulischen Partnern forcieren und etablieren. Schon ab dem kommenden Schuljahr werden die Personal- und Sachressourcen gemeinsam und effizient genutzt werden“, erklärt Scherzer. Die Basis des Schulclusters sollen gemeinsame Synergien sein. „Man könnte die Wirtschaft mit den Naturwissenschaften kombinieren, um Neues anzubieten, was es bisher nicht gegeben hat. Das Ziel und der Anspruch muss sein, den SchülerInnen in der Region ein stabiles und attraktives Bildungsangebot zu liefern“, schildert Trattler. Durch die Ver-



Hannes Scherzer



Patrick Trattler

netzung von Bildungsangeboten können gemeinsame Projekte oder schulartenübergreifende Lehrangebote, wie z.B. Freigegegenstände CISCO, Cambridge Certificate, Microsoft Certificate, Vorbereitungen auf das Medizinstudium ..., angeboten werden. Bereits jetzt ziehen beide Schulen an einem Strang und arbeiten gut zusammen. Bei täglichen Morgenkonferenzen werden die wichtigsten Dinge des Tages besprochen. Beide wollen den Schulstandort stärken, um eine Abwanderung der SchülerInnen zu verhindern. Dieses Schulclustermodell ist zukunftsweisend und bietet die Möglichkeit Schule 4.0 (Lernen für die Zukunft) neu zu denken.

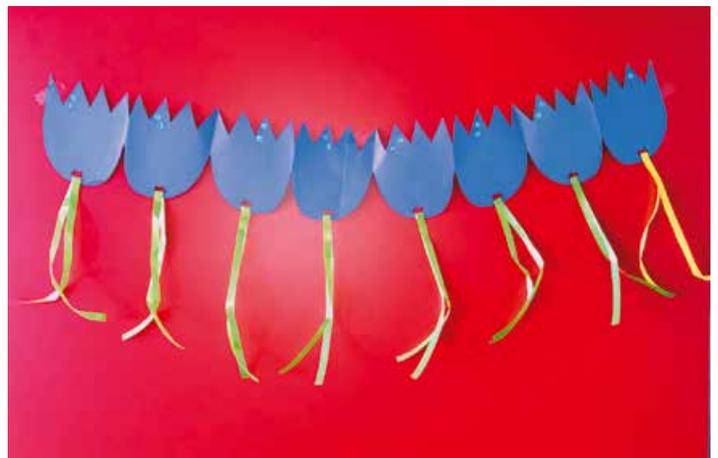
■ Mittelschule Althofen

Firmlinge sammeln für Sozialprojekt

Die Firmlinge der Mittelschule Althofen verteilten am Palmsonntag ihre selbstgestalteten, sowie die vom Lions Club Althofen Hemmland bereitgestellten Palmbüschel. Dank des großen Interesses und der freiwilligen Spenden konnten die SchülerInnen einen ansehnlichen Betrag für ihr Sozialprojekt bereitstellen.

SchülerInnen gestalten ihr Klassenzimmer

Den Frühling wollen die SchülerInnen der 3A Klasse (Klassenvorständin Telsnig-Leitgeb Sonja) in ihre Klasse bringen und zeigen, dass Corona die Kreativität nicht behindern kann.



Sauber waschen. Sauber sparen!



Jetzt nur
299,-

elektroabregenz
WASCHMASCHINE WAF71428



EIGNET SICH BONDERS GUT FÜR EMPFINDLICHE KLEIDUNGSSTÜCKE WIE WOLLE UND SEIDE!

- Geprägte Seitenwände ■ Mengenautomatik ■ 0-19 h Zeitvorwahl ■ Schleuderdrehzahlen (U/min): 1400/1200/800/600, Spülstop ■ Schontrommel aus Edelstahl
- 15 Programme ■ Kindersicherung ■ Abmessungen (BxHxT): 60 x 84 x 49 cm



Jetzt nur
399,-

elektroabregenz
WÄRMEPUMPENTROCKNER TKFA7207



HYGIENISCHE AUFFRISCHUNG FÜR TROCKENE WÄSCHE!

- 24 h Zeitvorwahl ■ AquaWave-Schontrommel ■ Kindersicherung ■ Signalfunk am Programmende ■ Anzeige für Filter reinigen und Wassertank voll
- Abmessungen (BxHxT): 59,7 x 84,6 x 58,9 cm

Unser persönliches Lieferservice!



Ihr Althofner
Elektro-Fachhändler!

* Für diese PLZ: 9330, 9321, 9322, 9334

CORPUS³

IMMOBILIEN GMBH

office@corpus3.at

corpus3.at

Corpus³ Immobilien GmbH • Schlossplatz 1 • 9330 Althofen

WOHNEN IN KRUMFELDEN MODERN | INDIVIDUELL | HOCHWERTIG

Wir entwickeln mit Ihnen und bauen für Sie!

**Ihr Eigenheim individuell gestaltet - vom barrierefreien
Bungalow bis zum großzügigen Einfamilienhaus -
zu einem unschlagbaren Preis-Leistungs-Verhältnis**

- Wohnfläche 100m² bis 160m²
- Ausbaustufe anpassbar
- schöne Eigengrundstücke
- Massivbauweise

Anfragen unter office@corpus3.at oder 0664 303 2828

